

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS  
EN SENAAT

13 februari 2008

**VOORSTEL VAN BESLUIT**

**Verlenging van de duur van de werking  
van de aanvullende kamers van de hoven  
van beroep**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIES VOOR DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW **Clotilde NYSENS (K)** EN  
MEVROUW **Martine Taelman (S)**

INHOUDSOPGAVE

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Jo Vandeurzen, minister van Justitie .....	3
II. Bespreking .....	6
III. Stemmingen .....	10

Zie ook :

Doc 52 **0813/002**: Voorstel van besluit.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT  
DE BELGIQUE

13 février 2008

**PROPOSITION DE DÉCISION**

**Prorogation de la durée de fonctionnement  
des chambres supplémentaires des cours  
d'appel**

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS DE LA JUSTICE  
PAR  
MME **Clotilde NYSENS (CH)** ET  
MME **Martine Taelman (S)**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice .....	3
II. Discussion .....	6
III. Votes .....	10

Voir aussi :

Doc 52 **0813/002** : Proposition de décision.

**Samenstelling van de commissies op datum van indiening van het verslag/  
Composition des commissions à la date de dépôt du rapport:**  
Voorzitter/Président : Mia De Schamphelaere (K/Ch)

**A. — Vaste leden/Membres titulaires:**

CD&V - N-VA : Els De Rammelaere, Mia De Schamphelaere,  
Katrien Schryvers, Raf Terwingen  
MR : Jean-Luc Crucke, Olivier Maingain, Marie-Christine  
Marghem  
PS : Thierry Giet, André Perpète  
Open Vld : Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter  
VB : Bart Laeremans, Bert Schoofs  
sp.a-spirit : Renaat Landuyt, Peter Vanvelthoven  
Ecolo-Groen! : Stefaan Van Hecke  
cdH : Clotilde Nyssens

**B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:**

Sonja Becq, Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Sarah  
Smeyers, Liesbeth Van der Auwera  
David Clarinval, Denis Ducarme, Olivier Hamal, Florence Reuter  
du Vivier  
Claude Eerdeken, Karine Lalieux, Eric Thiébaud  
Bart Somers, Bruno Steegen, Vincent Van Quickenborne  
Alexandra Colen, Peter Logghe, Bruno Stevenheydens  
Maya Detiège, Bruno Tobback, Ludwig Vandenhove  
Juliette Boulet, Fouad Lahssaini  
Josy Arens, Joëlle Milquet

Voorzitter/Président : Patrick Vankrunkelsven (S)

**A. — Vaste leden/Membres titulaires:**

CD&V - N-VA : Helga Stevens, Hugo Vandenberghe, Pol Van den  
Driessche, Tony van Parys  
MR : Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton,  
Christine Defraigne  
Open Vld : Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven  
VB : Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch  
PS : Christophe Collignon, Philippe Mahoux  
sp.a-spirit : Geert Lambert, Guy Swennen  
cdH : Jean-Paul Procureur  
Ecolo : Carinne Russo

**B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:**

Dirk Claes, Sabine de Bethune, Nahima Lanjri, Els Schelfhout,  
Elke Tindemans  
Berni Collas, Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants  
du Vivier  
Roland Duchatelet, Marc Verwilghen, Paul Wille  
Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hauthem  
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Moreaux  
Johan Vande Lanotte, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwerkerke  
Anne Delvaux, Francis Delpérée  
José Daras, Josy Dubié

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>		
<i>CD&amp;V-N-VA</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>		
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>		
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>		
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>		
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>		
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>		
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>		
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>		
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>		
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>			<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000 :</i>		<i>Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>		<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>		<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>		<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>		<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>		<i>Plenum</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>		<i>Commissievergadering</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>		<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*  
*e-mail : publications@laChambre.be*

DAMES EN HEREN,

De commissies voor de Justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Belgische Senaat hebben, in aanwezigheid van de minister van Justitie, dit onderwerp besproken tijdens hun gemeenschappelijke vergadering van 12 februari 2008.

### **I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER JO VANDEURZEN, MINISTER VAN JUSTITIE**

*De heer Jo Vandeurzen, minister van Justitie*, stipt aan dat de aanvullende kamers opgericht zijn bij de wet van 9 juli 1997 om de gerechtelijke achterstand in de hoven van beroep terug te dringen. De wetgever bepaalde dat de wet een bepaalde levensduur zou hebben omwille van het uitzonderlijke karakter ervan. De aanvullende kamers werden initieel voor drie jaar geïnstalleerd. Ondertussen werd de werkingsduur vier keer verlengd. In totaal bestaat het systeem van de aanvullende kamers reeds tien jaar.

Aangezien de minister geen initiatief genomen had tot het samenbrengen van de commissies voor de Justitie van de Kamer en de Senaat was de wet van 9 juli 1997 houdende maatregel teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken bij de hoven van beroep stilzwijgend verlopen. Deze situatie lijkt de minister evenwel niet opportuun. Hij stelt daarom voor om het systeem van de aanvullende kamers bij de hoven van beroep te verlengen.

Het is nochtans met gemengde gevoelens. Het systeem van de aanvullende kamers bij de hoven van beroep was aanvankelijk een uitzonderlijke en tijdelijke maatregel en is voor verbetering vatbaar. Toch voelt de minister zich momenteel, als minister van Justitie in een interimregering, niet geroepen om de hoven van beroep een maatregel te ontnemen ter bestrijding van de gerechtelijke achterstand. De oorzaak van het systeem van de aanvullende kamers, namelijk de gerechtelijke achterstand, is nog altijd niet opgelost. De meeste hoven van beroep geven aan dat ze nog met gerechtelijke achterstand kampen. Terwijl de hoven van beroep verder roeien met de riemen die er zijn, kan ondertussen aan structurele oplossingen gewerkt worden om het probleem van de gerechtelijke achterstand te bestuderen en terzake acties te ondernemen.

Als in de verslagen van de eerste voorzitters van de hoven van beroep de argumenten pro en contra de maatregel tot verlenging worden bekeken, kunnen de volgende vaststellingen worden gedaan:

MESDAMES, MESSIEURS,

Les commissions de la Justice de la Chambre des représentants et du Sénat ont discuté de la prorogation de la durée de fonctionnement des chambres supplémentaires des cours d'appel le 12 février 2008 au cours d'une réunion commune, en présence du ministre de la Justice.

### **I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. JO VANDEURZEN, MINISTRE DE LA JUSTICE**

*M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice*, indique que les chambres supplémentaires ont été créées par la loi du 9 juillet 1997 dans le but de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel. Compte tenu du caractère exceptionnel de la loi, le législateur a décidé qu'elle aurait une durée de vie déterminée. Initialement, les chambres supplémentaires avaient été installées pour une durée de trois ans. Dans l'intervalle, leur durée de fonctionnement a été prorogée à quatre reprises. Au total, le système des chambres supplémentaires existe déjà depuis dix ans.

Étant donné que la ministre n'a pas pris l'initiative de réunir les commissions de la Justice de la Chambre et du Sénat, la loi du 9 juillet 1997 contenant des mesures en vue de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel a expiré de manière tacite. Estimant cependant que cette situation n'est pas opportune, le ministre propose dès lors de prolonger le système des chambres supplémentaires auprès des cours d'appel.

Il éprouve néanmoins un sentiment partagé. Le système des chambres supplémentaires auprès des cours d'appel avait initialement un caractère exceptionnel et temporaire et est susceptible d'amélioration. En sa qualité de ministre de la Justice d'un gouvernement intérimaire, le ministre n'est actuellement pas enclin à priver les cours d'appel d'une mesure permettant de lutter contre l'arriéré judiciaire. La cause à l'origine du système des chambres supplémentaires, à savoir l'arriéré judiciaire, n'est toujours pas résolue. La plupart des cours d'appel déclarent toujours être confrontées à un arriéré judiciaire. Pendant que les cours d'appel continuent de travailler avec les moyens du bord, des solutions structurelles peuvent être élaborées pour analyser le problème de l'arriéré judiciaire et entreprendre des actions en la matière.

À la lecture des arguments pour et contre la mesure de prolongation formulés dans les rapports des premiers présidents des cours d'appel, les constatations suivantes peuvent être faites:

De eerste voorzitters zijn het niet eens over de al dan niet verlenging van het systeem van de aanvullende kamers bij de hoven van beroep. Twee eerste voorzitters pleiten onvoorwaardelijk voor het behoud van de aanvullende kamers, een pleit voor het behoud van de aanvullende raadsheren, een pleit voor het behoud ervan als er geen andere structurele oplossing wordt gevonden en een eerste voorzitter pleit voor het afschaffen van de aanvullende kamers.

De argumentatie contra is niet zozeer tegen het principe van de aanvullende kamers, maar wel tegen de concrete uitwerking van de maatregel. Zo wordt er gewezen op het structureel tekort aan plaatsvervangende raadsheren, deels ten gevolge van de povere financiële compensatie. Andere minpunten zijn de geringere productiviteit van plaatsvervangende raadsheren in vergelijking met beroepsmagistraten, het grote verloop onder de plaatsvervangers en bijgevolg de zware (administratieve) werklast voor de effectieve magistratuur die kamervoorzitter is.

Pluspunten zijn de flexibele inzet van raadsheren met ervaring en expertise, de tijdswinst die het werk van de aanvullende kamers oplevert ten voordele van het hof en de mogelijkheid om de aanvullende raadsheren te laten doorgroeien naar het ambt van effectieve magistratuur. Er kan ook beroep gedaan worden op het systeem van aanvullende kamers bij gerechtelijke achterstand omwille van zieke beroepsmagistraten of in het kader van het dagelijks beheer van de vervangingsdienst. Ook dient hieraan toegevoegd te worden dat dit instrument ter bestrijding van gerechtelijke achterstand weinig budgettaire impact heeft.

Als er geen gerechtelijke achterstand is, is de regeling van de aanvullende kamers niet van toepassing. Mochten er dus hoven van beroep zijn, die hun gerechtelijk achterstand zodanig wegwerken dat ze geen aanvullende kamers nodig hebben, staat deze verlenging van de aanvullende kamers hen niet in de weg om het systeem van aanvullende kamers niet toe te passen. Er zou natuurlijk kunnen gedacht worden om de maatregel betreffende de aanvullende kamers enkel stop te zetten voor de hoven van beroep die hun gerechtelijk achterstand grotendeels weggewerkt hebben, maar wat dat betreft, deelt de minister de mening van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen. Hij stelt dat, naar aanleiding van de vaststelling dat de gerechtelijke achterstand in sommige hoven van beroep reeds grotendeels weggewerkt is en in andere niet in dezelfde mate, niet kan besloten worden tot een selectieve beslissing tot verlenging of niet verlenging. Immers, een objectief werklastmeetinstrument is nog niet voorhanden.

Les premiers présidents ne sont pas unanimes en ce qui concerne la prolongation ou non du système des chambres supplémentaires auprès des cours d'appel. Deux premiers présidents plaident catégoriquement en faveur du maintien des chambres supplémentaires; un premier président plaide pour le maintien des conseillers supplémentaires; un premier président plaide pour leur maintien à défaut d'une autre solution structurelle et un premier président plaide en faveur de la suppression des chambres supplémentaires.

Les arguments contre ne portent pas tant sur le principe de chambres supplémentaires que sur la mise en œuvre concrète de la mesure. C'est ainsi que l'attention est attirée sur le manque structurel de conseillers suppléants, en partie par suite de la modicité de la compensation financière. D'autres points négatifs sont la productivité réduite des conseillers suppléants par comparaison avec des magistrats professionnels, l'importante rotation parmi les suppléants et, par conséquent, la lourde charge de travail (administrative) pour le magistrat effectif qui est président de chambre.

Les points positifs sont le recours flexible à des conseillers ayant de l'expérience et de l'expertise, le gain de temps que procure le travail des chambres supplémentaires au profit de la cour et la possibilité de permettre aux conseillers suppléants d'accéder à la fonction de magistrat effectif. Il peut aussi être fait appel au système des chambres supplémentaires en cas d'arriéré judiciaire parce que des magistrats professionnels sont malades ou dans le cadre de la gestion journalière du service de remplacement. Il convient aussi d'ajouter que cet instrument de lutte contre l'arriéré judiciaire n'a guère d'impact budgétaire.

S'il n'y a pas d'arriéré judiciaire, le régime des chambres supplémentaires n'est pas d'application. S'il devait donc y avoir des cours d'appel qui résorbent leur arriéré judiciaire de telle manière qu'elles n'ont pas besoin de chambres supplémentaires, cette prorogation des chambres supplémentaires ne les empêche pas de ne pas appliquer le système des chambres supplémentaires. On pourrait naturellement songer à ne mettre fin à la mesure relative aux chambres supplémentaires que pour les cours d'appel qui ont résorbé en grande partie leur arriéré judiciaire, mais, à cet égard, le ministre partage l'opinion du premier président de la cour d'appel d'Anvers. Il affirme que l'on ne peut prendre, sur la base du constat que l'arriéré judiciaire est déjà résorbé en grande partie dans certaines cours d'appel et qu'il ne l'est pas dans la même mesure dans d'autres, une décision sélective de prorogation ou de non-prorogation. En effet, on ne dispose pas encore d'un instrument objectif de mesure de la charge de travail.

Een bespreking van de verlenging van de aanvullende kamers bij de hoven van beroep moet leiden tot het nadenken over oplossingen ten gronde betreffende de gerechtelijke achterstand.

Er zijn al enkele andere initiatieven genomen:

– Zo is er het systeem van de raadsheren in overtal naar aanleiding van protocolakkoorden met de eerste voorzitters van de hoven van beroep. Sinds 2000 hebben verschillende wetgevende initiatieven voorzien in bijkomende raadsheren in overtal. De wetten waren een gevolg van de samenwerkingsprotocollen die de toenmalige minister afsloot met de verschillende hoven van beroep. In totaal komt dit neer op een huidig kader in overtal van 25 raadsheren. Deze maatregel zal de minister steunen en verder van zeer nabij opvolgen.

– Recent is er ook de nieuwe wet van 26 april 2007 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand in werking getreden. Deze wet houdt in dat de zaken, die gepleit kunnen worden, een verplichte pleitdatum bekomen ter bevordering van de wegwerking van de gerechtelijke achterstand. De gevolgen van deze wet in de praktijk zijn nog maar recent zichtbaar. Er zijn reeds enkele appreciaties over deze wet meegedeeld. Ook deze nieuwe wet zal van zeer nabij worden opgevolgd.

Andere initiatieven dienen nog genomen te worden:

De minister wenst werk te maken van het wegwerken van de gerechtelijke achterstand via structurele oplossingen. In die zin wenst hij met open vizier te zoeken naar alle mogelijke oplossingen die daartoe kunnen bijdragen. Daartoe zal hij ook de adviezen van de Hoge Raad voor de Justitie aandachtig analyseren.

De spreker wenst ook werk te maken van een werklustmeetinstrument voor de rechtbanken en hoven. Zoals hij geantwoord heeft op 15 januari 2008 op de mondelinge vraag van mevrouw Lahaye-Battheu in de Kamercommissie Justitie en op 22 januari 2008 op een mondelinge vraag van de heer Jean-Paul Procureur in de Senaatscommissie, herhaalt hij dat de werklustmeting een prioriteit is.

Door de K.U.Leuven en de Universiteit de Liège werd een haalbaarheidsstudie uitgevoerd over een werklustmeetinstrument voor de zetel. De resultaten van het onderzoek werden op een gelijknamige studiedag te Brussel op 11 december 2007 gepresenteerd. Het is dan ook aangewezen om rekening te houden met de geformuleerde aanbevelingen bij de uitvoering van het

Un débat sur la prorogation des chambres supplémentaires des cours d'appel doit déboucher sur une réflexion sur les solutions de fond à apporter au problème de l'arriéré judiciaire.

Plusieurs autres initiatives ont déjà été prises:

– Ainsi, le système des conseillers en surnombre a été mis en place par les protocoles d'accord conclus avec les premiers présidents des cours d'appel. Depuis 2000, différentes initiatives législatives ont été prises en vue de la désignation de conseillers en surnombre supplémentaires. Ces lois faisaient suite aux protocoles de coopération conclus entre la ministre de l'époque et les différentes cours d'appel. Le cadre en surnombre actuel comprend au total 25 conseillers. Le ministre soutiendra cette mesure et suivra attentivement sa mise en oeuvre.

– Le ministre cite ensuite l'entrée en vigueur récente de la nouvelle loi du 26 avril 2007 modifiant le Code judiciaire en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire. Cette loi impose, en vue de résorber l'arriéré judiciaire, l'attribution d'une date de plaidoirie aux affaires qui peuvent être plaidées. Ses effets commencent à peine à se faire ressentir dans la pratique. Plusieurs commentaires de cette loi ont déjà été communiqués. Le ministre indique qu'elle fera, elle aussi, l'objet d'un suivi méticuleux.

D'autres initiatives doivent encore être prises:

Le ministre entend s'atteler à la lutte contre l'arriéré judiciaire par le biais de solutions structurelles. Il cherchera dès lors sans exclusive toutes les solutions susceptibles de contribuer à la réalisation de cet objectif. À cet effet, il procédera également à un examen attentif des avis du Conseil supérieur de la Justice.

L'intervenant souhaite également travailler à l'élaboration d'un instrument de mesure de la charge de travail pour les cours et tribunaux. Ainsi qu'il l'a indiqué en date des 15 et 22 janvier 2008 dans ses réponses aux questions orales posées respectivement par Mme Lahaye-Battheu en commission de la Justice de la Chambre et par M. Jean-Paul Procureur en commission du Sénat, la mesure de la charge de travail constitue pour lui une priorité.

La K.U.Leuven et l'Université de Liège ont réalisé une étude de faisabilité concernant un instrument de mesure de la charge de travail pour le siège. Les résultats de leurs recherches ont été présentés au cours d'une journée d'étude éponyme organisée à Bruxelles le 11 décembre 2007. Il s'indique dès lors de tenir compte, dans la mise en oeuvre de la politique de mesure de la

beleid over werklasmeting in de zetel. In die zin worden volgende initiatieven genomen:

Ten eerste is er een specialist werklasmeting in de beleidscel Justitie opgenomen zodat ook van werklasmeting binnen de zetel werk kan gemaakt worden.

Ten tweede voert de minister verkennende gesprekken met de actoren in de zetel om na te gaan of zij zich kunnen organiseren zodat ook binnen de zetel één orgaan ter ontwikkeling en uitvoering van een werklasmmeetinstrument voor de zetel mogelijk is. In die zin is er al een gesprek geweest met de voorzitter van het Hof van Cassatie en zal deze materie ook besproken worden tijdens een reeds gepland gesprek met de eerste voorzitters van de hoven van beroep.

Ten derde, is de minister er voorstander van dat de zetel – in overleg met de uitvoerende macht – eigenaarschap krijgt over het proces van de werklasmeting en over de resultaten van de werklasmeting. Bijgevolg zal hij er op aansturen dat er een consensus komt over welk orgaan binnen de zetel zich zou kunnen bezighouden met de ontwikkeling en de uitvoering van een werklasmmeetinstrument voor de zetel. Vervolgens zal hij aftoetsen of er met dit orgaan afspraken kunnen gemaakt worden over de modaliteiten waarbinnen het werklasmmeetinstrument dient ontwikkeld te worden. Uiteraard betekent dit een engagement naar wetgevende en financiële ondersteuning.

Het stappenplan naar een werklasmmeetinstrument voor de zetel dient, in overleg met de betrokken justitiële actoren, goed overwogen uitgewerkt te worden. Het is bijgevolg vooralsnog te vroeg om meer concrete informatie ter zake te geven.

## II. — **BESPREKING**

*Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH)* is het eens met de minister van Justitie. De aanvullende kamers bij de hoven van beroep zijn geacht een tijdelijk instrument te zijn, dat nu echter al een tiental jaar bestaat. Men mag zich dus terecht afvragen of ze in stand moeten worden gehouden.

Uit de verslagen van de verschillende eerste voorzitters van de hoven van beroep blijkt dat de gerechtelijke achterstand blijft bestaan. Sommige arrondissementen zijn er weliswaar in geslaagd die achterstand weg te werken, maar dat geldt niet voor de meeste andere hoven van beroep, zoals dat van Brussel, waar de ach-

charge de travail au siège, des recommandations formulées. À cet effet, les initiatives suivantes ont été prises:

En premier lieu, un spécialiste de la mesure de la charge du travail a été intégré à la Cellule stratégique Justice, de sorte que la charge de travail puisse également être mesurée au sein du siège.

En second lieu, le ministre mène des entretiens exploratoires avec les acteurs du siège pour étudier une éventuelle réorganisation de manière à ce qu'au siège également, un seul organe puisse se consacrer au développement et à la mise en œuvre d'un instrument de mesure de la charge de travail. Il a déjà eu une discussion dans ce sens avec le président de la Cour de cassation et il examinera cette matière au cours un entretien déjà planifié avec les premiers présidents des cours d'appel.

Troisièmement, le ministre est favorable à ce que le siège – en concertation avec le pouvoir exécutif – devienne propriétaire du processus de mesure de la charge de travail et de ses résultats. Il s'efforcera par conséquent de provoquer un consensus concernant l'organe du siège qui se chargerait de développer et de mettre en œuvre l'instrument de mesure de la charge de travail pour le siège. Il vérifiera ensuite si des accords peuvent être conclus avec cet organe sur les modalités de l'élaboration de l'instrument de mesure de la charge de travail. Cela signifie bien entendu un engagement de soutien législatif et financier.

Le plan échelonné de mise en place d'un instrument de mesure de la charge de travail pour le siège doit être le fruit d'une réflexion profonde, menée en concertation avec les acteurs de la justice concernés. Il est par conséquent encore trop tôt pour fournir des informations plus concrètes à ce sujet.

## II.— **DISCUSSION**

*Mme Clotilde Nyssens (cdH)* rejoint la réflexion faite par le ministre de la Justice. La mise en place de chambres supplémentaires auprès des cours d'appel est sensée être un outil temporaire, qui dure maintenant depuis une dizaine d'années. L'on est donc en droit de s'interroger sur la nécessité de les maintenir.

Au vu des rapports déposés par les différents premiers présidents des cours d'appel, l'arriéré judiciaire persiste. Si certains arrondissementes ont pu résorber cet arriéré, il n'en va pas de même pour la plupart des autres cours d'appel, tel que celle de Bruxelles, où celui-ci reste encore conséquent. Dans le cadre de cette

terstand nog aanzienlijk is. Het ligt in het kader van die problematiek voor de hand dat het bestaan van aanvullende kamers de mogelijkheid biedt een oplossing aan te reiken, ook als is die dan gedeeltelijk als gevolg van enkele problemen bij de tenuitvoerlegging, onder meer inzake de indienstneming van de plaatsvervangende raadsheren. Die indienstneming loopt niet altijd van een leien dakje door het weinig aantrekkelijke statuut dat hun wordt voorgesteld.

Het is duidelijk dat die situatie niet eindeloos in stand kan worden gehouden. Het is essentieel na te denken over een duurzame oplossing door te sleutelen aan de werklastmeting. In afwachting van een dergelijke oplossing is het echter noodzakelijk de aanvullende kamers te behouden om de hoven van beroep niet in moeilijkheden te brengen.

*De heer Bert Schoofs (VB)* zal zich terzake onthouden omdat hij ervan uitgaat dat recht moet worden gesproken door beroepsrechters.

*De heer Renaat Landuyt (sp.a-spirit)* vraagt hoelang die tijdelijke wet nog in stand zal worden gehouden. Is die tijdelijke aard wel reëel?

De tenuitvoerlegging van de wet vereist dat de eerste voorzitters van de hoven van beroep een tussentijds verslag indienen over de werking van de aanvullende kamers, overeenkomstig de voorwaarden bepaald in artikel 340, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek. Vastgesteld moet echter worden dat zowel het hof van beroep te Bergen als het hof van beroep te Luik die voorwaarden niet in acht hebben genomen in het kader van de redactie van hun verslag. Zo beperkt de eerste voorzitter van het hof van beroep te Bergen zich ertoe aan te geven dat de gerechtelijke achterstand kon worden weggewerkt, maar dat hij toch een aantal plaatsvervangende raadsheren wenst te behouden voor specifieke taken.

Die onwettigheid kan problemen doen rijzen inzake de door die aanvullende kamers gewezen arresten. Dreigen die arresten niet nietig te zijn?

Gelet op de die onregelmatigheden betaamt het niet dat het parlement de situatie van die aanvullende kamers bespreekt. Alvorens die bespreking voort te zetten, zou men op zijn minst van de betrokken hoven van beroep moeten eisen dat ze een verslag opstellen dat strookt met de vigerende wettelijke bepalingen.

Volgens *de heer Hugo Van den Berghe (CD&V – N-VA)* rijst inderdaad de vraag of de verlenging van

problématique, il est évident que l'existence de chambres supplémentaires permet d'apporter une solution, fût-ce t'elle partielle, en raison de quelques problèmes de mise en œuvre, notamment au niveau du recrutement des conseillers suppléants qui n'est pas toujours évident en raison du statut peu attrayant qui leur est proposé.

Il est évident que cette situation ne pourra être prolongée indéfiniment. Il est essentiel de réfléchir à une solution durable, en travaillant sur les mesures des charges de travail. Il est toutefois nécessaire, en l'attente d'une telle solution, de maintenir en place les chambres supplémentaires afin de ne pas mettre les cours d'appel en difficulté.

*M. Bert Schoofs (VB)* s'abstiendra sur ce point, car il estime que la justice doit être rendue par des juges professionnels.

*M. Renaat Landuyt (sp.a-spirit)* se demande combien de temps encore cette loi temporaire continuera à être prolongée. Le caractère temporaire est-il bien réel?

En ce qui concerne la mise en œuvre de la loi, celle-ci requiert le dépôt par les premiers présidents des cours d'appel d'un rapport intermédiaire de fonctionnement des chambres supplémentaires, conformément aux conditions fixées à l'article 340, §3, du Code judiciaire. Il convient toutefois de constater que tant la cour d'appel de Mons, que la cour d'appel de Liège n'ont pas respecté ces conditions lors de la rédaction de leur rapport. Ainsi, le premier président de la Cour d'appel de Mons se contente de signaler que l'arriéré judiciaire a pu être résorbé, mais qu'il souhaite tout de même conserver un certain nombre de conseillers suppléants pour des tâches ponctuelles.

Cette illégalité est susceptible de poser des problèmes quant aux arrêts rendus par ces chambres supplémentaires. Ces arrêts ne risquent-ils pas d'être atteints de nullité?

Compte tenu de ces irrégularités, le parlement ne peut déceimment examiner la situation de ces chambres supplémentaires. Il faudrait à tout le moins, avant de poursuivre cet examen, exiger des cours d'appel en cause un rapport rédigé conformément aux dispositions légales en vigueur.

*M. Hugo Van den Berghe (CD&V – N-VA)* pense en effet que la question se pose de savoir si la prolongation

die plaatsvervangende raadsheren er mag komen als er bij de hoven van beroep geen achterstand meer is. Wordt de achterstand per hof van beroep beoordeeld of algemeen?

*Minister van Justitie Jo Vandeurzen* herinnert eraan dat het begrip «gerechtelijke achterstand», zoals dat is omschreven in de wet van 9 juli 1997, werd gewijzigd bij de wet van 29 november 2001. Voortaan ressorteren alle zaken waarvoor geen rechtsdag bepaald kan worden die minder dan zes maanden verwijderd is van de datum van de aanvraag onder het begrip «gerechtelijke achterstand». Als men die definitie hanteert, hebben alle hoven van beroep met een gerechtelijke achterstand te kampen.

*De heer Renaat Landuyt (sp.a-spirit)* merkt evenwel op dat twee eerste voorzitters van hoven van beroep geen werkingsverslag hebben ingediend, en dat zij toegeven dat zij die plaatsvervangend raadsheren voor andere doeleinden willen inzetten. Door de blik af te wenden, creëert het parlement een permanent onwettige toestand.

*De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!)* valt de heer Landuyt op dat punt bij. Het parlement moet beslissen op grond van de ingediende verslagen; als die niet correct zijn opgesteld, kan het dan ook geen beslissing nemen. Men mag geen plaatsvervangend raadsheren aan de hoven van beroep toekennen als zij zich niet eens de moeite getroosten hun werkingsverslag in te dienen.

*Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld)* wijst erop dat die aanvullende kamers de gerechtelijke achterstand kunnen wegwerken. Het is een feit dat die maatregel zoden aan de dijk zet. Het is evenwel duidelijk dat het om een tijdelijke oplossing gaat. Zoals aangegeven door de minister van Justitie, moet men zich baseren op werklasmetingen om het knelpunt duurzaam weg te werken. In afwachting daarvan is het beter niet aan de huidige regeling te raken.

\*  
\* \*

Na de bespreking stellen de commissies voor het volgende besluit te nemen:

Gelet op artikel 106bis, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, waarin bepaald wordt:

des conseillers suppléants peut se faire, s'il n'y a plus d'arriéré auprès des cours d'appel. L'arriéré s'apprécie-t-il par cour d'appel ou de manière globale?

*M. Jo Vandeurzen, ministre de la Justice*, rappelle que la notion d'arriéré judiciaire telle que définie dans la loi du 9 juillet 1997 a été modifiée par la loi du 29 novembre 2001. Désormais, toute cause pour laquelle aucune fixation ne peut être accordée pour une date éloignée de moins de 6 mois de la date de demande entre dans la notion d'arriéré judiciaire. Or, si l'on s'en tient à cette définition, toutes les cours d'appel connaissent un arriéré judiciaire.

*M. Renaat Landuyt (sp.a-spirit)* fait tout de même remarquer que deux premiers présidents de cour d'appel n'ont pas rendu de rapport de fonctionnement et reconnaissent vouloir utiliser ces conseillers suppléants à d'autres fins. En fermant les yeux, le parlement installe de façon permanente une situation illégale.

*M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen !)* rejoint sur ce point M. Landuyt. Le parlement doit prendre une décision sur base des rapports déposés. Or, si ceux-ci ne sont pas correctement rédigés, il ne peut prendre de décision. On ne peut pas accorder de conseillers suppléants aux cours d'appel, si celles-ci ne prennent pas la peine de rendre leur rapport de fonctionnement.

\*  
\* \*

A l'issue de cette discussion les commissions proposent de prendre la décision suivante :

Vu l'article 106bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire qui dispose:



– dat, teneinde de gerechtelijke achterstand weg te werken, aanvullende kamers bij de hoven van beroep worden opgericht voor een beperkte duur bepaald door de Koning;

– en dat «na beraadslaging door de Wetgevende Kamers over de tussentijdse verslagen, zoals bedoeld in artikel 340, § 3, de duur door de Koning kan worden verlengd wanneer de noodzaak daartoe blijkt»;

gelet op de koninklijke besluiten tot vaststelling van de bijzondere reglementen voor de aanvullende kamers van de onderscheiden hoven van beroep, waarbij de duur van werking wordt bepaald;

gelet op de koninklijke besluiten van 8 februari 2001, 7 februari 2002, 6 februari 2004 en 7 februari 2006 tot verlenging van de werkzaamheden van de aanvullende kamers van de hoven van beroep;

gelet op de onderscheiden verslagen van de verschillende hoven van beroep;

De Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat,

Op het verslag van de commissie voor de Justitie,

na kennisname van de tussentijdse verslagen, zoals bedoeld in artikel 340, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek,

besluiten dat het, op grond van de in de diverse verslagen toegelichte behoeften van de diensten, nodig is over te gaan tot de verlenging van de werkzaamheden van de aanvullende kamers van de hoven van beroep, voor een periode van twee jaar.

– que, pour résorber l'arriéré judiciaire, des chambres supplémentaires sont créées dans les cours d'appel pour une durée limitée fixée par le Roi;

– et, qu' « après délibération des Chambres législatives sur les rapports intermédiaires, visés à l'article 340, § 3, la durée peut être prorogée par le Roi, si cette prorogation s'avère indispensable »;

vu les arrêtés royaux établissant les règlements particuliers des chambres supplémentaires des différentes cours d'appel, conformément auxquels ces chambres ont été créées;

vu les arrêtés royaux des 8 février 2001, 7 février 2002, 6 février 2004 et 7 février 2006 prorogeant la durée de fonctionnement des chambres supplémentaires des cours d'appel;

vu les différents rapports des différentes cours d'appel;

La Chambre des représentants, le Sénat,

Sur le rapport de la commission de la Justice,

après avoir pris connaissance des rapports intermédiaires, visés à l'article 340, § 3, du Code judiciaire,

décident que, compte tenu des besoins des services, exposés dans les différents rapports, il s'impose de proroger la durée de fonctionnement des chambres supplémentaires des cours d'appel, pour une période de deux ans.

**III.— STEMMINGEN****A. Commissie voor de Justitie van de Kamer**

Het voorstel van besluit wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

**B. Commissie voor de Justitie van de Senaat**

Het voorstel van besluit wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteurs voor het uitbrengen van een mondeling verslag in plenaire vergadering.

*De rapporteurs,*

*De voorzitters,*

Clotilde NYSSENS  
Martine Taelman

Mia DE SCHAMPHELAERE  
Patrick VANKRUNKELSVEN

**III.— VOTES****A. Commission de la Justice de la Chambre**

La proposition de décision est adoptée par 9 voix et 3 abstentions.

**B. Commission de la Justice du Sénat**

La proposition de décision est adoptée à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite aux rapporteuses pour un rapport oral en séance plénière.

*Les rapporteuses,*

*Les présidents,*

Clotilde NYSSENS  
Martine Taelman

Mia DE SCHAMPHELAERE  
Patrick VANKRUNKELSVEN